



MASSOTTI
Conservatorio
Superior de Música
de Murcia



Región de Murcia

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA
MANUEL MASSOTTI LITTEL
MURCIA

GUÍA DOCENTE
DE LA ASIGNATURA

INGLÉS TÉCNICO

Curso académico 2017-2018

TITULADO SUPERIOR EN MÚSICA
ESPECIALIDADES:

COMPOSICIÓN, DIRECCIÓN, INTERPRETACIÓN,
MUSICOLOGÍA Y PEDAGOGÍA

Murcia, septiembre de 2017



ÍNDICE

1- Identificación de la asignatura	Página 2
2- Presentación	Página 3
3- Competencias y resultados del aprendizaje/objetivos	Página 4
3.1 Competencias transversales	
3.2 Competencias generales	
3.3 Competencias específicas de la especialidad de Composición	
3.4 Competencias específicas de la especialidad de Dirección	
3.5 Competencias específicas de la especialidad de Interpretación	
3.6 Competencias específicas de la especialidad de Musicología	
3.7 Competencias específicas de la especialidad de Pedagogía	
3.8 Resultados del aprendizaje/objetivos	
4- Contenidos	Página 6
4.1 Contenidos lingüísticos	
4.2 Contenidos pragmáticos	
4.3 Contenidos sociolingüísticos	
4.4 Contenidos estratégicos	
4.5 Repertorio vocal	
5- Temario y actividades de clase	Página 8
5.1 Temario	
5.2 Actividades de clase	
6- Tiempo de trabajo del estudiante	Página 9
7- Metodología	Página 9
7.1 Principios metodológicos	
7.2 Normas básicas de organización de la asignatura	
7.3 Cronograma	
8- Evaluación y calificación	Página 11
8.1 Criterios de evaluación	
8.2 Procedimiento de evaluación y calificación	
8.3 Guía para la exposición oral	
8.4 4ª convocatoria y convocatoria adicional	
8.5 Evaluación de la Guía Didáctica y de la docencia	
9- Bibliografía	Página 15
9.1 Bibliografía básica	
9.2 Bibliografía complementaria	
9.3 Direcciones web	
10- Profesorado	Página 16



Guía docente de la asignatura: INGLÉS TÉCNICO

Titulación: TITULADO SUPERIOR EN MÚSICA

Especialidades, Modalidades e Itinerarios:

- COMPOSICIÓN
- DIRECCIÓN: TODOS LOS ITINERARIOS
- INTERPRETACIÓN: TODAS LAS MODALIDADES
- MUSICOLOGÍA
- PEDAGOGÍA

Profesora: María del Valle Robles

Coordinadora de la asignatura: María del Valle Robles

1. Identificación de la asignatura

Tipo:	Obligatoria de especialidad
Modalidad:	Presencial
Materia:	Ampliación y especialización
Período de impartición:	2 cuatrimestres (18 + 18 semanas)
Número de créditos ECTS:	2
Número de horas por crédito:	28
Horas totales de trabajo del alumno:	56
Idioma en el que se imparte:	Inglés y español
Departamento:	Música Antigua, Pedagogía y Canto
Asignaturas llave:	No hay asignaturas llave
Tasa de éxito curso 16-17:	85% aprobados, 2% suspensos, 13% no presentados



2. Presentación

La asignatura Inglés Técnico comienza presentando al alumnado los sonidos del inglés y dotándole de herramientas para corregir y perfeccionar la pronunciación mediante el uso del Alfabeto Fonético Internacional (IPA). El objetivo de esta primera parte de la asignatura es que el alumno tome consciencia del papel clave que juega la articulación fonética y la prosodia del inglés en el éxito de la comunicación oral, así como de la necesidad de reconocer las interferencias negativas de la lengua materna y los errores típicos derivados de estas, con el fin de poder evitarlos.

En el segundo cuatrimestre, y siempre con la atención centrada en la pronunciación, se abordan temáticas y contextos musicales. El objetivo ahora es que los alumnos aumenten su seguridad, desde sus diferentes niveles previos, a la hora de comunicarse en inglés.

La asignatura no se relaciona por tanto directamente con ningún nivel concreto del MCER (Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas), sino que persigue básicamente la evolución individual de la producción oral de cada alumno sobre temáticas relacionadas con la música.



3. Competencias y resultados de aprendizaje/objetivos

* Las competencias marcadas en rojo han sido añadidas por la profesora a las especificadas para la asignatura en la resolución de 25-jul-2013

3.1 Competencias transversales:

- CT2 Recoger información significativa, analizarla, sintetizarla y gestionarla adecuadamente.
- CT4** Utilizar eficientemente las tecnologías de la información y la comunicación
- CT5 Comprender y utilizar, al menos, una lengua extranjera en el ámbito de su desarrollo profesional.
- CT9 Integrarse adecuadamente en equipos multidisciplinares y en contextos culturales diversos.
- CT13 Buscar la excelencia y la calidad en su actividad profesional.
- CT15 Trabajar de forma autónoma y valorar la importancia de la iniciativa y el espíritu emprendedor en el ejercicio profesional.

3.2 Competencias generales del Grado:

- CG5** Conocer los recursos tecnológicos propios de su campo de actividad y sus aplicaciones en la música preparándose para asimilar las novedades que se produzcan en él.
- CG12 Acreditar un conocimiento suficiente del hecho musical y su relación con la evolución de los estéticos, artísticos y culturales.
- CG18 Comunicar de forma escrita y verbal el contenido y los objetivos de su actividad profesional a personas especializadas, con uso adecuado del vocabulario técnico y general.
- CG24 Desarrollar capacidades para la autoformación a lo largo de su vida profesional.
- CG26** Ser capaz de vincular la propia actividad musical a otras disciplinas del pensamiento científico y humanístico, a las artes en general y al resto de disciplinas musicales en particular, enriqueciendo el ejercicio de su profesión con una dimensión multidisciplinar.

3.3 Competencias específicas de la especialidad de Composición:

- CEC4** Saber aplicar las nuevas tecnologías al ámbito de la creación musical en una variedad de contextos y formatos, incluyendo las colaboraciones con otros campos artísticos.
- CEC7** Desarrollar el interés, capacidades y metodologías necesarias para la investigación y experimentación musical.
- CEC10** Transmitir verbalmente un juicio teórico, analítico, estético y crítico bien estructurado, más allá de su aplicación al ámbito estrictamente compositivo.
- CEC11 Adquirir una personalidad artística singular y flexible que permita adaptarse a entornos y retos creativos múltiples.

3.4 Competencias específicas de la especialidad de Dirección:

- CED9 Desarrollar la capacidad de comunicación y entendimiento con los demás músicos desde la especial responsabilidad y el liderazgo que conlleva la profesión de director.
- CED10 Transmitir verbalmente pensamientos musicales bien estructurados, concretos y globales, de carácter teórico, analítico, estético y crítico.
- CED11 Adquirir una personalidad artística singular y flexible que permita adaptarse a entornos y retos musicales múltiples.



3.5 Competencias específicas de la especialidad de Interpretación:

CEI2 Construir una idea interpretativa coherente y propia.

CEI6 Argumentar y expresar verbalmente sus puntos de vista sobre la interpretación, así como responder al reto que supone facilitar la comprensión de la obra musical.

3.6 Competencias específicas de la especialidad de Musicología

CEM8 Argumentar y expresar de forma escrita y verbal sus puntos de vista sobre la interpretación, así como responder al reto que supone facilitar la comprensión de la obra musical

3.7 Competencias específicas de la especialidad de Pedagogía

CEP1 Comprender y explicar los fundamentos en pedagogía musical contemporánea, tanto en el área de conocimientos sistemáticos como en su aplicación, y saber fundamentar en ellos la reflexión crítica de la actuación educativa musical propia y ajena.

CEP2 Elaborar, seleccionar, aplicar y evaluar actividades, materiales y recursos de enseñanza/aprendizaje musicales en función de las demandas de cada contexto educativo, siendo versátil en el dominio de los instrumentos y otros recursos musicales y aplicando de forma funcional las nuevas tecnologías.

CEP6 Contextualizar la pedagogía musical en el tiempo actual y en los diferentes ámbitos culturales, reflexionando de forma crítica sobre la función y resultados que la práctica de la educación musical puede aportar a la mejora de la persona y de la sociedad.

CEP7 Saber aprovechar las oportunidades de formación y especialización que cada puesto de trabajo ofrece, incorporándolas al desarrollo del propio perfil profesional.

CEP8 Implicarse activamente en proyectos educativo-musicales a través del trabajo cooperativo y asumir la responsabilidad de desarrollar la profesión educativa musical como tarea colectiva.

3.8 Resultados de aprendizaje (Objetivos):

Al concluir el curso el alumno deberá ser capaz de:

1	Reconocer, reproducir y transcribir mediante el Alfabeto fonético internacional (IPA) los fonemas del inglés y diferenciarlos de los españoles.
2	Reconocer los errores básicos de pronunciación y corregirlos, apoyándose en el IPA.
3	Acentuar palabras básicas y comprender las pautas rítmicas y de entonación más frecuentes.
4	Comprender mensajes escritos y orales sobre temática musical, adecuados a su nivel y procedentes de fuentes diversas.
5	Emitir mensajes orales sobre temática musical adecuados a su nivel, evitando españolizar la fonética del inglés, cuidando especialmente la pronunciación de las palabras técnicas e incluyendo las estructuras gramaticales vistas en la asignatura.
6	Interactuar en contextos de temática musical adecuados a su nivel.
7	Transcribir fonéticamente textos de su repertorio lírico en inglés, si lo tuviera, y apoyarse en dicha transcripción al dirigir o al cantar.
8	Realizar u obtener traducciones al español de su repertorio lírico en inglés, si lo tuviera, que le permitan entender el mensaje así como captar la intención del poema original.



4. Contenidos

4.1 Contenidos lingüísticos

4.1.1 Contenidos ortográficos y fonéticos

- El alfabeto.
- La complejidad de la relación grafema-fonema en la lengua inglesa.
- El alfabeto fonético internacional (International Phonetic Alphabet, "IPA")
- Los sonidos del inglés:

-Vocales: Las vocales cortas: /æ/, /ʌ/, /e/, /ɪ/, /ɒ/, /ʊ/

Las vocales largas: /ɑ:/, /ɜ:/, /i:/, /ɔ:/, /u:/

La Schwa /ə/

Los diptongos:

-Vowelglides to /ɪ/: /aɪ/, /eɪ/, /ɔɪ/

-Vowel glides to /ʊ/: /aʊ/, /əʊ/

-Vowel glides to /ə/: /eə/, /ɪə/, /ʊə/

-Vocal sobre la que cantar los diptongos

-Consonantes: Consonantes sordas vs. consonantes sonoras

Las consonantes inglesas inexistentes en el castellano: /z/, /ʒ/, /ʒ/, /dʒ/

Las consonantes inglesas parecidas pero no iguales a las del castellano: la aspiración de las oclusivas /p/, /t/, /k/ y /d/ y la bilabialidad de la /b/.

-Semiconsonantes: /w/, /j/

- Prosodia: Acento, ritmo y entonación del inglés
El inglés como idioma no silábico: la vocales débiles /ə/, /ɪ/ e /ʊ/
El acento de la palabra: palabras de 2 sílabas, palabras de más de 2 sílabas y sufijos y prefijos.
El acento de la frase: palabras funcionales vs. palabras con significado. Tendencia a la isocronía.
- Fonética aplicada al canto: Diferencia de la fonación hablada y cantada en la lengua inglesa.
- Las palabras que riman en inglés
- La pronunciación de los pasados simples y participios. Evolución histórica.
- La pronunciación de las palabras apostrofadas

4.1.2 Contenidos gramaticales

No es objetivo primordial de esta asignatura el repasar o introducir aspectos gramaticales de la lengua inglesa. Únicamente se tratarán, en el tema 4, los siguientes, en tanto que herramientas para facilitar la preparación de las exposiciones orales:

- La concordancia sujeto-verbo. La "s" de tercera persona como marca de singular.
- El uso del adjetivo. Comparación y superlación.
- El pasado simple regular e irregular.
- El participio regular e irregular. Su uso en oraciones pasivas y como adjetivo.
- Oraciones de relativo.



En el caso de que algún alumno no tuviera conocimientos previos de inglés, reforzará los contenidos trabajando individualmente y con el apoyo del profesor con el método New Burlington English for Adults.

4.1.3 Contenidos léxico-semánticos

- Comunicación en la clase de inglés.
- Instrumentos musicales.
- Términos básicos de la notación musical.
- Campos semánticos recurrentes de los textos de repertorio lírico.
- Arcaísmos en los textos poéticos de repertorio lírico.

4.2 Contenidos pragmáticos

- Preguntar a otros y dar información personal básica y referida a la relación personal con la música
- Hablar sobre los instrumentos de la orquesta.
- Hablar sobre instrumentistas, directores o compositores.
- Preguntar y dar información sobre partituras, utilizando los términos técnicos de la notación musical.

4.3 Contenidos sociolingüísticos

- Fórmulas de cortesía

4.4 Contenidos estratégicos

- El origen del inglés moderno y su repercusión en la relación grafía-fonema.
- Uso de los diccionarios, con especial hincapié en la información sobre la pronunciación (transcripción IPA)
- Transcripción IPA de palabras y textos
- Uso de las TIC's
- Apoyo en otras lenguas extranjeras / Internacionalismos

4.5 Repertorio vocal (en su caso)

- Obras escogidas de, entre otros:
 - Henry Purcell
 - G.F. Händel
 - L. van Beethoven
 - George Gershwin
 - Benjamin Britten
 - R. V. Williams
 - Kurt Weill
- Los alumnos que estén trabajando con obras en inglés en otras asignaturas, darán prioridad a su repertorio individual. Este repertorio se utilizará como material para todo el grupo si se considera conveniente.



5. Temario y actividades de clase

5.1 Temario

TEMA 1: Introducción. Historia de la lengua inglesa y repercusión en la relación grafía-fonema. Papel del inglés moderno en la sociedad actual. Importancia de una producción oral acorde con los aspectos prosódicos y fonéticos de la lengua inglesa.

TEMA 2: Los sonidos del inglés. El alfabeto. Grafema vs. fonema. El IPA. Fonemas del inglés: vocales, consonantes y semiconsonantes. Las 5 reglas básicas de pronunciación de las vocales. La pronunciación de las palabras procedentes del latín y del francés.

TEMA 3: La prosodia del inglés. El silabeo. Acento de la palabra y acento de la frase. El ritmo isocrónico inglés basado en vocales/sílabas fuertes y débiles, y en palabras de contenido o funcionales. La pronunciación de prefijos y sufijos y su repercusión en la estructura silábica de la palabra.

TEMA 4: Los instrumentos musicales. Nombre y pronunciación de los instrumentos y de las familias de instrumentos. Recursos léxicos y gramaticales para la descripción de los mismos: familias de palabras, oraciones pasivas y participios de pasado, oraciones de relativo y adjetivación. Comparación y superlación del adjetivo.

TEMA 5: La notación musical. Vocabulario básico específico para la descripción de partituras.

TEMA 6: El repertorio lírico inglés. Transcripción y dicción de los textos líricos. Diferencia entre la fonación hablada y cantada. Particularidades de los textos líricos vocales (campos semánticos, arcaísmos, contracciones, formas en -ed, recursos poéticos)

Si entre el alumnado en general o en un grupo en concreto hay numerosos alumnos de Canto, el Tema 6 "Repertorio lírico inglés" se convertirá en el Tema 4, pasando los temas referidos al vocabulario musical a 5º y 6º lugar. Asimismo, si entre los alumnos de inglés no hubiese ninguno cursando el itinerario de Interpretación-Canto, la profesora podrá decidir suprimir el tema 6 y reforzar los temas 2-5.

5.2 Actividades de clase (obligatorias y evaluables).

Intervenciones en clase:	Participación en actividades prácticas previamente encargadas por el profesor (ejercicios escritos, discusiones sobre textos, videos o partituras).
Prácticas:	Descripciones orales de instrumentos, partituras, compositores, instrumentistas, etc. Traducción y transcripción de textos de repertorio. Preparación de lecturas y declamaciones. En el caso de alumnos de Canto, interpretación del repertorio individual.
Exámenes:	Realización de dos exámenes (uno por cuatrimestre) sobre los contenidos expuestos durante las clases. Dependiendo del ritmo de trabajo del grupo, podrá fijarse además un control en diciembre sobre el IPA.



6. Tiempo de trabajo del estudiante

Clases teóricas y prácticas	28h.
Realización de exámenes	2 h.
Tutorías	2h.
Trabajo individual fuera de clase	24 h. (mínimo)
Total	56 h.

7. Metodología

7.1 Principios metodológicos.

Se utilizará el inglés de una manera activa en el aula, con el fin de resaltar el valor comunicativo del mismo. Se intentará recurrir al español solamente cuando se ponga en riesgo la comunicación efectiva.

Se utilizará sobre todo material elaborado o compendiado por la profesora, además de recursos web.

En el aula se dispondrá de ordenador, proyector, pizarra y piano.

En todo momento se estimulará al alumnado a hablar, leer y/o cantar en el aula con el fin de detectar los posibles problemas de pronunciación, prosodia, etc.

Se estimulará asimismo el trabajo en grupos dentro del aula, así como la autoevaluación y la evaluación entre compañeros.

Al contar únicamente con 1 hora lectiva semanal, será muy importante la participación activa en el aula del alumno y el trabajo en casa. Se motivará al alumno a desarrollar y perfeccionar las mejores técnicas de estudio para el idioma.

Como textos de repertorio se utilizarán los referidos en el punto 4.5, dando prioridad al repertorio individual de los alumnos si lo hubiera. También podrá utilizarse cualquier obra o texto que sirva para tratar algún aspecto gramatical, fonético o cultural de interés particular para un determinado grupo o alumno.

Todos los alumnos que estén preparando repertorio en inglés en otras asignaturas deberán comunicar este hecho a la profesora. Estos alumnos deberán transcribir al IPA los textos en inglés, que serán corregidos, bien de manera individual, bien como actividad de clase si se consideran interesantes para todo el grupo.

Todos los contenidos de la asignatura están enfocados a la preparación de la exposición oral de final de curso, que representa un 35% de la nota del 2º cuatrimestre. Los alumnos disponen por escrito de las instrucciones detalladas sobre esta actividad obligatoria, debiendo ajustarse a ellas en la forma, temáticas y plazos.

Como actividades complementarias, y siempre que los horarios lo permitan, se propondrá la asistencia a audiciones de Canto, Técnicas del Canto o de Concertación en las que se utilice el inglés.



7.2 Normas básicas de organización de la asignatura

- Conocer la Guía Docente de la asignatura y el Reglamento de Régimen Interno del centro.
- Entregar la ficha del alumno debidamente cumplimentada y con una foto identificativa.
- Proporcionar a la profesora una cuenta de correo activa.
- Asegurarse el correcto acceso a Schoology, la plataforma de Internet donde estén alojados los materiales de clase. Las notas se comunicarán en las tutorías correspondientes o a través de esta plataforma, nunca individualmente por e-mail.
- Aportar los materiales necesarios para cada sesión.
- No utilizar el móvil durante las clases.
- Respetar el grupo y el horario asignado.
- Respetar las intervenciones orales de los compañeros, y encontrar en la disparidad de niveles una fuente de aprendizaje.
- Comunicar a la profesora al comienzo de curso cualquier característica relativa a Dificultades Específicas del Aprendizaje como la dislexias, el TDAH, etc., con el fin de poder tenerlo en cuenta en la metodología aplicada.
- Solicitar tutorías individuales en los horarios establecidos para ello. No se realizarán tutorías telefónicas, ni por correo electrónico.

El alumno que no se ajuste a estas normas básicas no optará a la parte ponderada de la calificación referida a la participación en clase (10% del total de la nota).

7.3 Cronograma.

Semana/s	Tema	Actividades
1	1. Introducción a la asignatura.	Clases teóricas y prácticas (1h.)
2-10	2. Los sonidos del inglés.	Clases teóricas y prácticas (9h.) Trabajo personal (mín. 6h.)
11-15	3. La prosodia del inglés.	Clases teóricas y prácticas (4h.) Trabajo personal (mín. 3h.)
16	Evaluación 1º cuatrimestre	Tutoría (1h.)
17	Evaluación 1º cuatrimestre	Examen escrito (1h.) Trabajo personal (mín 3 h.)
18	Revisión de exámenes	
1-6	4. Los instrumentos musicales. EXPOSICIONES ORALES	Clases teóricas y prácticas. (6h.) Trabajo personal (mín. 5h.)
7-12	5. La notación musical. EXPOSICIONES ORALES	Clases teóricas y prácticas. (5h.) Trabajo personal (mín. 4h.)



13-15	6. El repertorio lírico inglés. EXPOSICIONES ORALES	Clases teóricas y prácticas (3h.) Trabajo personal (mín. 1h.)
16	Evaluación 2º cuatrimestre	Tutorías (1h.)
17	Evaluación 2º cuatrimestre	Examen segundo cuatrimestre. (1h.) Trabajo personal (mín 2h.)
18	Revisión de exámenes	

8. Evaluación y calificación

8.1 Criterios de evaluación.

Los procedimientos e instrumentos de evaluación medirán en qué medida el alumno ha conseguido los objetivos reflejados en el apartado 3.8., así pues:

1	El alumno reconoce, reproduce y transcribe en IPA los fonemas del inglés y los diferencia de los españoles.
2	El alumno toma conciencia de sus errores básicos de pronunciación y los corrige, apoyándose en el IPA.
3	El alumno acentúa palabras básicas y comprende las pautas rítmicas y de entonación más frecuentes.
4	El alumno comprende mensajes escritos y orales sobre temática musical, adecuados a su nivel, y procedentes de fuentes diversas.
5	El alumno emite mensajes orales sobre temática musical adecuados a su nivel, evitando españolizar la fonética del inglés, cuidando especialmente la pronunciación de las palabras técnicas e incluyendo las estructuras gramaticales vistas en la asignatura.
6	El alumno interactúa en contextos de temática musical adecuados a su nivel.
7	El alumno transcribe fonéticamente textos de su repertorio lírico en inglés, si lo tuviera, y se apoya en dicha transcripción al dirigir o al cantar.
8	El alumno es capaz de realizar o de obtener traducciones al español de sus textos de repertorio, si los tuviera, que le permiten entender el mensaje y la intención del poema original.



8.2 Procedimiento de evaluación y calificación.

Al comenzar el curso se realizará, a través de actividades en el aula, una evaluación inicial para detectar el nivel previo de los alumnos.

Durante cada cuatrimestre, se llevará a cabo una evaluación formativa o continua, basada en la observación en el aula del proceso de aprendizaje de cada alumno.

Al finalizar cada cuatrimestre, a aquellos alumnos que hayan asistido al menos a 11 sesiones de las 14 que consta el cuatrimestre, se realizará una evaluación sumativa que se calificará de la manera expuesta en la tabla de abajo. Los alumnos que tengan 4 faltas o más (sean estas justificadas o no), realizarán el examen global de junio.

CALIFICACIÓN PRIMER CUATRIMESTRE (Alumnos que tienen de 0 a 3 faltas)	
PARTE	PONDERACIÓN
Participación en clase	10%
Ejercicios orales de pronunciación, prosodia y transcripción IPA	15%
Examen escrito de pronunciación, prosodia y transcripción IPA	75%

CALIFICACIÓN SEGUNDO CUATRIMESTRE (Alumnos que tienen de 0 a 3 faltas)	
PARTE	PONDERACIÓN
Participación en clase	10%
Exposición en clase sobre un tema musical de interés personal elegido libremente*	35%
Examen escrito de vocabulario musical (léxico y transcripción IPA) y sobre un texto de repertorio lírico vocal	55%

En ambos cuatrimestres, tanto en los ejercicios orales como en los escritos será necesario alcanzar un 50% de la parte proporcional de la nota atribuida a cada uno de los ejercicios.

Para aprobar el cuatrimestre será necesario alcanzar un 50% de la máxima puntuación establecida, es decir, una calificación de 5 sobre 10.

El alumno que apruebe los dos cuatrimestres tendrá como nota final la nota media de los dos, calificada de 0 a 10.

El alumno que asista regularmente a clase pero no supere el primer cuatrimestre realizará en junio un examen global que incluirá los contenidos de todo el curso y será calificado de la siguiente forma:

CALIFICACIÓN GLOBAL EN JUNIO (Alumnos que tienen de 0 a 6 faltas)	
PARTE	PONDERACIÓN
Participación en clase	10%
Exposición en clase sobre un tema musical de interés personal elegido libremente	35%
Ejercicios de pronunciación, prosodia y transcripción IPA	30%
Ejercicios escritos sobre un texto de repertorio lírico vocal	5%
Ejercicios de vocabulario musical (léxico y pronunciación)	20%



El alumno que no se ajuste a las normas básicas de organización en el aula reflejadas en el apartado 7. (Metodología y plan de trabajo) no optará a la parte ponderada de la calificación referida a la participación en clase de las tres tablas anteriores.

El alumno que al finalizar las sesiones presenciales, haya acumulado 6 faltas o más (sean estas justificadas o no), será calificado según la siguiente ponderación:

CALIFICACIÓN GLOBAL EN JUNIO (Alumnos que tienen 6 faltas o más)	
PARTE	PONDERACIÓN
Exposición en clase sobre un tema musical de interés personal elegido libremente*	35%
Ejercicios de pronunciación, prosodia y transcripción IPA	35%
Ejercicios escritos sobre un texto de repertorio lírico vocal	10%
Ejercicios de vocabulario musical (léxico y pronunciación)	20%

* Cualquier alumno que, estando citado para la exposición oral, no se presente a la misma, se acogerá al sistema de calificación global de junio para alumnos que tienen 6 faltas o más, independientemente de la nota que hubiese obtenido en el primer cuatrimestre.

El alumno que obtuviese una calificación final negativa en junio podrá volverse a examinar en septiembre y será calificado de la siguiente forma:

CALIFICACIÓN GLOBAL EN SEPTIEMBRE	
PARTE	PONDERACIÓN
Exposición oral sobre un tema musical de interés personal elegido libremente.	35%
Ejercicios de pronunciación, prosodia y transcripción IPA	35%
Ejercicios escritos sobre un texto de repertorio lírico vocal	10%
Ejercicios de vocabulario musical (léxico y pronunciación)	20%

Para aprobar la asignatura en septiembre será necesario alcanzar un 50% de la máxima puntuación establecida, es decir, una calificación de 5 sobre 10.

En el caso de que se suprima el Tema 6, "Repertorio Lírico Vocal" (ver apartado 5.1.), las ponderaciones serán:

- 10% - 40% - 50% en la calificación del 2º cuatrimestre;
- 10% - 35% - 35% - 20% en la calificación global de junio para alumnos que no superan las 6 faltas
- 40% - 40% - 20% en las calificaciones globales de junio y septiembre.

En la primera sesión del curso se explicará y presentará la Guía Docente de la asignatura. La Guía Docente es un documento público a disposición del alumno en la página web del centro y en la plataforma Schoology, que incluye, entre otros datos, los objetivos, contenidos y criterios de evaluación y calificación de la asignatura. Es responsabilidad última del alumno conocerlos y tenerlos en cuenta durante el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Las calificaciones se notificarán en clase, en las tutorías o a través de Schoology. En ningún caso se notificarán de manera individual vía e-mail.



8.3 Guía para la exposición oral del segundo cuatrimestre

- El objetivo es exponer oralmente, sin leer, durante unos 4 minutos, cualquier concepto, noticia, idea, etc. relativa a la música, cuidando especialmente la comunicación oral y la pronunciación.

- No se califica el nivel previo de inglés de cada alumno, sino la capacidad comunicativa y el esfuerzo en la producción oral de cada alumno a partir de su nivel previo, intentando integrar lo aprendido sobre prosodia y fonética durante el primer cuatrimestre.

La exposición oral se calificará de la siguiente manera:

Criterios	Ponderación sobre un 35% de la nota final	Ponderación sobre un 40% de la nota final
La exposición, aunque breve, es ordenada y tiene una estructura clara (presentación, desarrollo y conclusión).	3%	3%
Contiene vocabulario específico musical y este está bien pronunciado.	15%	18%
Se integran en la exposición pasados simples y/o participios, oraciones pasivas, pronombres de relativo y comparación del adjetivo, y se prepara bien su pronunciación.	14%	16%
Se interacciona con el grupo y se utiliza algún apoyo visual sencillo que facilita tanto la producción del mensaje como la recepción del mismo.	3%	3%

8.4 4ª convocatoria y convocatoria adicional.

En 4ª convocatoria, el alumno podrá optar a solicitar ser evaluado sin tribunal, siempre que lo solicite en tiempo y forma al centro.

En 4ª convocatoria con tribunal y en convocatoria adicional (esta última siempre con tribunal), el alumno deberá realizar el examen en su totalidad, es decir tanto la parte escrita como la oral, aunque ya hubiera realizado y aprobado la exposición oral en clase.

8.5. Evaluación de la guía didáctica y de la docencia.

Se utilizarán los siguientes instrumentos de evaluación:

- Autoevaluación mediante una comparación entre los objetivos propuestos para la asignatura y los efectivamente alcanzados.
- Valoración de los resultados generales del curso, en función de las calificaciones obtenidas.



9. Bibliografía

9.1 Bibliografía básica.

Autor:	Hancock, Mark
Título:	English Pronunciation in Use.
Editorial:	Cambridge, 2005
Autor:	Hewings, Martin
Título:	English Pronunciation in Use Advanced
Editorial:	Cambridge, 2007
Autor:	Scholes, Percy A.
Título:	The concise Oxford Dictionary of Music
Editorial:	London Oxford University Press, 1972

9.2 Bibliografía complementaria.

Autor:	Vince, Michael
Título:	Intermediate Grammar Practice
Editorial:	MacMillan, 2014
Autor:	Rose, Lauren
Título:	New Burlington English for Adults
Editorial:	Burlington Books, 2007

9.3 Direcciones web.

Fonética

<http://www.teachingenglish.org.uk/activities/phonemic-chart> (tabla de fonemas IPA con ejemplos)
<http://soundsofspeech.uiowa.edu/index.html#english> (descripción fonológica y articulatoria de fonemas)
<http://ipa.typeit.org/full/> (teclado para símbolos IPA)
<http://www.fontpalace.com/font-details/SILDoulos+IPA93/> (descarga gratuita de fuentes IPA "SILDoulos ")

Vocabulario musical

<http://tobyrrush.com/theorypages/index.html>
<http://composertools.com/Dictionary/MusicWords.htm>
http://en.wikipedia.org/wiki/List_of_musical_symbols
<http://method-behind-the-music.com/theory/notation>
http://lilypond.org/doc/v2.12/Documentation/user/music-glossary-big-page#Musical-terms-A_002dZ



Repertorio lírico vocal

<http://www.recmusic.org/lieder/> (textos originales con traducciones a varios idiomas)
<http://artsongcentral.com/2009/ipa-files-for-the-entire-collection/> (textos de repertorio transcritos al IPA)
<http://www.kareol.es/> (libretos de óperas originales con traducción al español)
<http://www.youraccompanist.com/links-for-singers> (múltiples recursos para cantantes líricos)
<http://www.vocalist.org.uk/> (múltiples recursos para cantantes en general)

10. Profesorado

Nombre y apellidos	María del Valle Robles
Horario de tutorías académicas	Viernes de 9:30 a 11:30, sala de profesores.
Correo electrónico	maria.delvalle@murciaeduca.es
Departamento - Área	Departamento de Música Antigua, Pedagogía y Canto
Categoría	Cuerpo de profesores de Escuelas Oficiales de Idiomas
Titulación académica	Licenciada en Filología Inglesa. Diplomada en Turismo. Ciclo Superior de Alemán, Francés e Inglés de la Escuela Oficial de Idiomas.
Experiencia docente	<u>Asignaturas:</u> Alemán, Francés e Inglés / Alemán, Francés e Inglés Aplicados al Canto / Inglés Técnico. <u>Centros:</u> Conservatorio de Música y Conservatorio Superior de Música de Murcia desde el curso 2006-2007
Otra experiencia profesional	Técnico en Turismo – Especialista en Mercados Internacionales: - Turespaña / Ministerio de Turismo (Moscú, Düsseldorf, Frankfurt. 1999-2004) - Murcia Turística / Consejería de Turismo de la CARM (Murcia. 2004- 2006) Guía oficial de turismo con habilitación en español, inglés y alemán.

Le temps change toute chose:
il n'y a aucune raison pour que la langue
échappe à cette loi universelle.

FERDINAND DE SAUSSURE